

2026

Permiso de estacionamiento para residentes Folleto informativo



Escanee el código QR para obtener traducciones al amárico, árabe, bengalí, chino simplificado, criollo haitiano, portugués y español.

ትርጉምና ለማንበሳ ካድ ጽፍ::

امسح الكود لقراءة الترجمة.

অনুবাদ পড়তে কোড স্ক্যান করুন।

扫码阅读翻译。

Eskane kòd pou li tradiksyon an.

Escaneie o código para ler a tradução.

Escanee el código para leer la traducción.

**Yi-An Huang, City Manager
Brooke McKenna, comisionada
344 Broadway, Cambridge, MA 02139
cambridgema.gov/rpp | 617-349-4700**



Normas aplicables a los permisos para residentes y visitantes

Obtenga más información en cambridgema.gov/parkingpermits.

El incumplimiento de estas normas puede sancionarse con una multa de hasta \$300 por cada infracción.

Permisos de estacionamiento para residentes

- Para que sean válidos, los permisos deben colocarse en el interior del vehículo, en la esquina inferior del parabrisas del lado del conductor.
- El número del permiso debe coincidir con el de la matrícula del vehículo.
- Si adquiere un automóvil nuevo o cambia de matrícula, no puede seguir utilizando el mismo permiso.
- No copie el permiso ni lo transfiera a otro vehículo.
- Si modifica o mueve el permiso de lugar, este se le revocará y se multará al vehículo que lo exhiba.
- Si se muda fuera de Cambridge, retire su permiso.
- Todos los permisos caducan el 31 de marzo de 2027.

Permisos de estacionamiento para visitantes

Los permisos de estacionamiento para visitantes permiten a las personas no residentes a estacionar en las zonas de "Estacionamiento solo con permiso" mientras visitan el domicilio de un residente. Los visitantes deben devolver el permiso al residente tras finalizar cada visita.

¿Quién puede utilizar los permisos de estacionamiento para visitantes?

- Solo los invitados de los residentes de Cambridge pueden utilizar los permisos de visitante.
- Los permisos solo son válidos en la zona indicada en el reverso del permiso de estacionamiento para visitantes.
- Los taxis, los vehículos de alquiler y los vehículos de gran tamaño no pueden utilizar permisos para visitantes.

¿Cuáles son las normas?

- No copiar, vender, transferir ni alterar los permisos para visitantes.
- Los vehículos deben moverse pasadas las 24 horas.
- Los vehículos no pueden estacionarse en la misma zona más de tres días a la semana (excluidos los domingos).
- La ciudad controla el uso de los permisos. Si el mismo vehículo utiliza con frecuencia un permiso para visitantes, se procederá a multar al vehículo y/o a revocar el permiso.
- Si se muda dentro de Cambridge, comuníquese con Servicios de Estacionamiento. Es posible que tenga que cambiar su permiso.

Ubicación de permisos



Los permisos deben ir aquí.

Retire todos los permisos del año anterior.

Para que sean válidos, los permisos deben colocarse en el interior del vehículo, en la esquina inferior del parabrisas del lado del conductor.

Los permisos de estacionamiento para visitantes se deben ubicar en el tablero del automóvil del visitante.

Estacione su automóvil de acuerdo con todas las señales y normas de la ciudad.

Recordatorio de limpieza viaria

La ciudad realiza el barrido de calles para limpiar y proteger la calidad del agua del Charles River y de Alewife Brook.

La Ciudad ya no remolca por limpieza viaria, pero los vehículos que no sean retirados recibirán una multa de \$100.

Consulte el horario y mueva su vehículo para evitar multas y mantener limpias nuestras calles.

Recordatorios de calles y estacionamiento de Cambridge

Normas de los parquímetros

- Pague con monedas de 25 centavos o con una aplicación de estacionamiento.
- No exceda el tiempo de estacionamiento indicado.
- El estacionamiento es gratuito los domingos y los días festivos de MA.
- Las matrículas/permisos para personas con discapacidad permiten estacionar sin coste ni límite de tiempo.

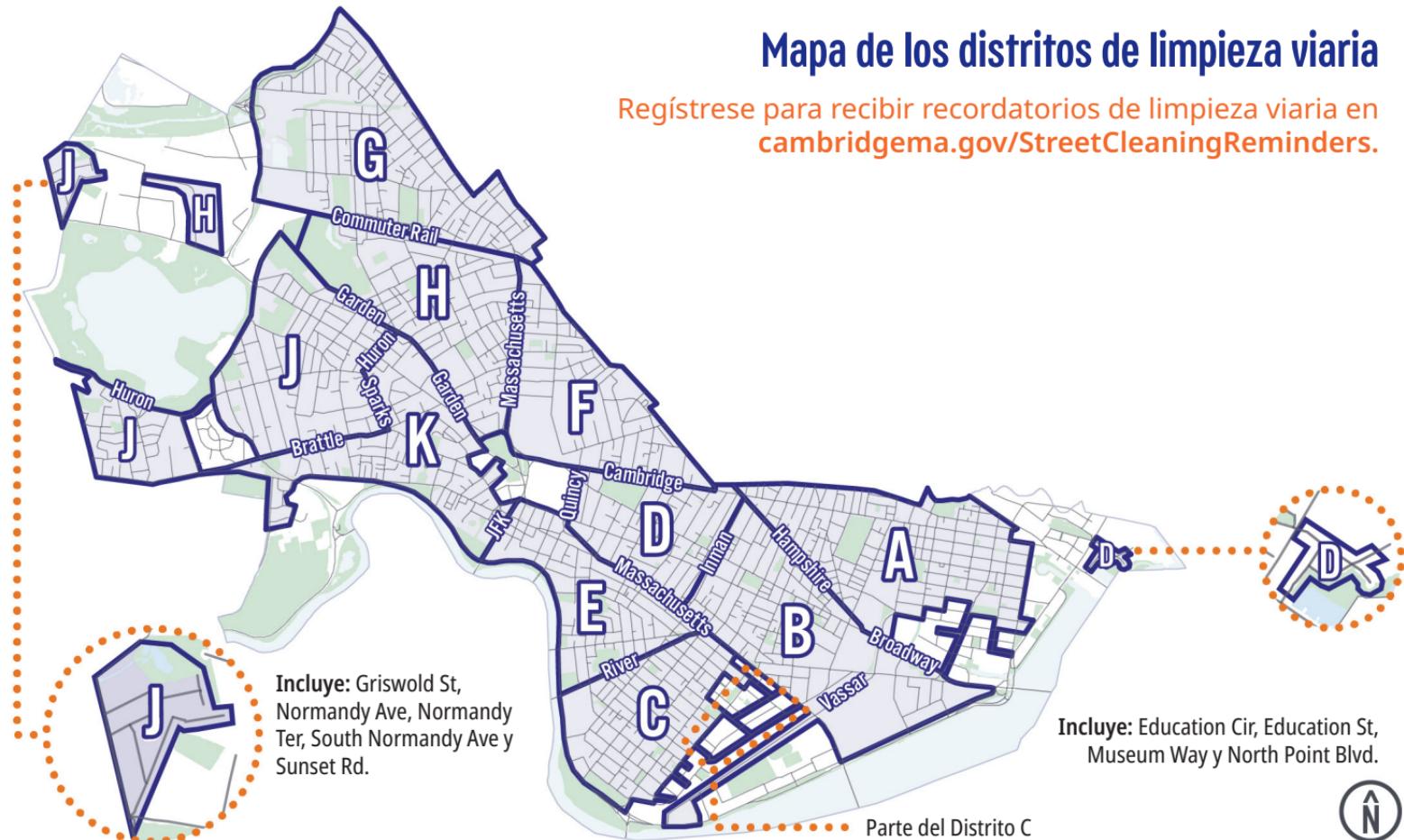
¿Estación de pago o parquímetro averiado?

Si cree que una estación de pago o un parquímetro están averiados, debe pagar mediante una aplicación móvil de estacionamiento o estacionar en otro lugar.

Para informar sobre un parquímetro averiado, llame al 617-349-4700.

Mapa de los distritos de limpieza viaria

Regístrese para recibir recordatorios de limpieza viaria en cambridgema.gov/StreetCleaningReminders.



Calendario de limpieza viaria de 2026

*Indica cambio en la planificación por días festivos
 617-349-4800 | cambridgema.gov/theworks

DISTRITO	LADO	DÍA	ABRIL	MAYO	JUNIO	JULIO	AGO.	SEP.	OCT.	NOV.	DIC.
A	Impar	1. ^º miér.	1	6	3	1	5	2	7	4	2
A	Par	1. ^º juev.	2	7	4	2	6	3	1	5	3
B	Impar	1. ^º lun.	6	4	1	6	3	31-agosto.*	5	2	7
B	Par	1. ^º mar.	7	5	2	7	4	8	6	3	1
C	Impar	1. ^º vier.	3	1	5	30-jun*	7	4	2	6	4
C	Par	2. ^º lun.	13	11	8	13	10	14	29-sept.*	9	14
D	Impar	2. ^º mar.	14	12	9	14	11	8	13	10	8
D	Par	2. ^º miér.	8	13	10	8	12	9	14	29-oct.*	9
E	Impar	2. ^º jue.	9	14	11	9	13	10	8	12	10
E	Par	2. ^º vier.	10	8	12	10	14	11	9	13	11
F	Impar	3. ^º lun.	29-abr.*	18	15	20	17	21	19	16	21
F	Par	3. ^º mar.	21	19	16	21	18	15	20	17	15
G	Impar	3. ^º miér.	15	20	17	15	19	16	21	18	16
G	Par	3. ^º jue.	16	21	18	16	20	17	15	19	17
H	Impar	3. ^º vier.	17	15	29-jun*	17	21	18	16	20	18
H	Par	4. ^º lun.	27	29-may.*	22	27	24	28	26	23	28
J	Impar	4. ^º mar.	28	26	23	28	25	22	27	24	22
J	Par	4. ^º miér.	22	27	24	22	26	23	28	25	23
K	Impar	4. ^º jue.	23	28	25	23	27	24	22	30-nov.*	24
K	Par	4. ^º vier.	24	22	26	24	28	25	23	27	29-dic.*

Información de contacto

Ciudad de Cambridge

617-349-4000 | cambridgema.gov

Department of Transportation (Departamento de transporte)

617-349-4700 | cambridgema.gov/Transportation

Vehículos policiales (no de emergencia) y remolcados

617-349-3300 | cambridgema.gov/TowedVehicles

Todos los números de teléfono indicados son números de voz. También puede ponerse en contacto con nosotros a través del 711 (servicio de retransmisión).

Lea este folleto en línea

www.cambridgema.gov/2026rpp

Información sobre accesibilidad

La ciudad de Cambridge no discrimina, especialmente cuando se trata de discapacidad. Podemos proporcionar materiales en distintos formatos y aplicar otras modificaciones razonables para las personas con discapacidad.

¿Necesita ayuda?

Si tiene alguna pregunta o necesita ayuda, contáctenos en tpt@cambridgema.gov, llamando al 617-349-4700 o a través del servicio de retransmisión 711.

Temporada de
renovación 2027

¡Hasta el año que viene!

Su permiso de 2026 caduca el 31 de marzo de 2027.

La temporada de permisos para residentes/visitantes de 2027 comenzará el 2 de enero de 2027. Podrá renovar su permiso de 2026 en línea en cambridgema.gov/parkingpermits a partir del 1 de diciembre de 2026.